

SENATE
HOUSE OF COMMONS

Issue No. 23

Wednesday, December 10, 1980

Joint Chairmen:
Senator Harry Hays, P.C.
Serge Joyal, M.P.

SÉNAT
CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 23

Le mercredi 10 décembre 1980

Coprésidents:
Sénateur Harry Hays, c.p.
Serge Joyal, député

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Special Joint Committee of
the Senate and of
the House of Commons on the*

Constitution of Canada

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité mixte spécial
du Sénat et de
la Chambre des communes sur la*

Constitution du Canada

RESPECTING:

The document entitled "Proposed Resolution for a Joint Address to Her Majesty the Queen respecting the Constitution of Canada" published by the Government on October 2, 1980

CONCERNANT:

Le document intitulé «Projet de résolution portant adresse commune à Sa Majesté la Reine concernant la Constitution du Canada», publié par le gouvernement le 2 octobre 1980

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

First Session of the
Thirty-second Parliament, 1980

Première session de la
trente-deuxième législature, 1980

SPECIAL JOINT COMMITTEE OF
THE SENATE AND OF THE HOUSE
OF COMMONS ON THE CONSTITUTION
OF CANADA

Joint Chairmen:

Senator Harry Hays, P.C.
Serge Joyal, M.P.

Representing the Senate:

Senators:

Asselin
Austin

Goldenberg
Lewis

Representing the House of Commons:

Messrs.

Beatty
Bockstael
Miss Campbell
(*South West Nova*)

Corbin
Crombie
Epp

COMITÉ MIXTE SPÉCIAL DU SÉNAT
ET DE LA CHAMBRE DES COMMUNES
SUR LA CONSTITUTION DU CANADA

Coprésidents:

Sénateur Harry Hays, c.p.
Serge Joyal, député

Représentant le Sénat:

Les sénateurs:

Lucier
Rizzuto
Roblin

Rousseau
Tremblay—(10)

Représentant la Chambre des communes:

Messieurs

Gimaïel
Hawkes
Lapierre
Mackasey

McGrath
Nystrom
Robinson (*Burnaby*)
Rossi—(15)

(Quorum 12)

Les cogreffiers du Comité

Richard Prégent

Paul Bélisle

Joint Clerks of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b) of the House of Commons:

On Wednesday, December 10, 1980:

Mr. Tobin replaced Mr. Allmand;
Mr. Rae replaced Mr. Anguish;
Mr. Nystrom replaced Mr. Robinson (*Burnaby*);
Mr. Crombie replaced Mr. Hawkes;
Mr. Gimaïel replaced Mr. Tobin;
Mr. Hawkes replaced Mr. Fraser;
Mr. Robinson (*Burnaby*) replaced Mr. Rae;
Mr. Rossi replaced Mr. Irwin.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement de la Chambre des communes:

Le mercredi 10 décembre 1980:

M. Tobin remplace M. Allmand;
M. Rae remplace M. Anguish;
M. Nystrom remplace M. Robinson (*Burnaby*);
M. Crombie remplace M. Hawkes;
M. Gimaïel remplace M. Tobin;
M. Hawkes remplace M. Fraser;
M. Robinson (*Burnaby*) remplace M. Rae;
M. Rossi remplace M. Irwin.

Pursuant to an order of the Senate adopted November 5, 1980: Conformément à un ordre du Sénat adopté le 5 novembre 1980:

On Wednesday, December 10, 1980:

Le mercredi 10 décembre 1980:

Senator Goldenberg replaced Senator Lapointe;
Senator Petten replaced Senator Rousseau.

Le sénateur Goldenberg remplace le sénateur Lapointe;
Le sénateur Petten remplace le sénateur Rousseau.

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, DECEMBER 10, 1980
(41)

[Text]

The Special Joint Committee on the Constitution of Canada met this day at 3:41 o'clock p.m., the Joint Chairman, Mr. Joyal, presiding.

Members of the Committee present:

Representing the Senate: The Honourable Senators Asselin, Austin, Goldenberg, Hays, Lewis, Lucier, Petten, Rizzuto and Roblin.

Representing the House of Commons: Messrs. Beatty, Bockstael, Crombie, Corbin, Epp, Gimaiel, Hawkes, Irwin, Joyal, Lapierre, Mackasey, McGrath, Nystrom, Rae, Robinson (*Burnaby*), Rossi and Tobin.

Other Member present: Mr. Allmand.

In attendance: From the Parliamentary Centre: Mr. Peter Dobell, Director; *From the Research Branch of the Library of Parliament:* Messrs. John McDonough and Louis Massicotte, Researchers.

Witnesses: From the National Congress of Italian-Canadians (Quebec Region): Miss Rita Desantis, Spokesperson, Messrs. Antonio Sciascia, Legal Advisor and Giovanni Molina, President.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference from the Senate dated November 3, 1980 and its Order of Reference from the House of Commons dated October 23, 1980, both relating to the document entitled "Proposed Resolution for a Joint Address of Her Majesty the Queen respecting the Constitution of Canada" published by the Government on October 2, 1980. (*See Minutes of Proceedings, Thursday, November 6, 1980, Issue No. 1.*)

Messrs. Molina and Sciascia and Miss Desantis made statements and answered questions.

Senator Austin moved,

1. That the Committee receive applications for the appearance of witnesses until December 17, 1980, and receive briefs in writing until December 31, 1980;

2. That the Committee not sit in the period beginning December 20, 1980 and ending January 4, 1981 but shall sit on Friday, December 19, 1980 from 9:30 a.m. to 11:00 a.m. and from 2:00 p.m. to 4:00 p.m. and resume sittings on January 5, 1981 at 8:00 p.m.;

3. That the Committee complete its hearing of witnesses not later than January 9, 1981 except that leave may be given in special cases;

4. That the Committee consider the proposed Address to Her Majesty the Queen referred to this Committee on a clause by clause basis, including any proposed amendments thereto, commencing no later than January 12, 1981;

5. That the Committee complete its report to the Senate and the House of Commons no later than February 5, 1981.

6. That the Committee agree to receive a maximum of five individual witnesses, two to be selected by the Govern-

PROCÈS-VERBAL

Le MERCREDI 10 DÉCEMBRE 1980
(41)

[Traduction]

Le Comité mixte spécial sur la Constitution du Canada se réunit aujourd'hui à 15 h 41, sous la présidence de M. Joyal (coprésident).

Membres du Comité présents:

Représentant le Sénat: Les honorables sénateurs Asselin, Austin, Goldenberg, Hays, Lewis, Lucier, Petten, Rizzuto et Roblin.

Représentant la Chambre des communes: MM. Beatty, Bockstael, Crombie, Corbin, Epp, Gimaiel, Hawkes, Irwin, Joyal, Lapierre, Mackasey, McGrath, Nystrom, Rae, Robinson (*Burnaby*), Rossi et Tobin.

Autre membre présent: M. Allmand.

Aussi présents: Du Centre parlementaire: M. Peter Dobell, directeur. *Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement:* MM. John McDonough et Louis Massicotte, recherchistes.

Témoins: Du congrès national des Italo-Canadiens (Région du Québec): M^{lle} Rita Desantis, porte-parole, MM. Antonio Sciascia, conseiller juridique et Giovanni Molina, président.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du Sénat du 3 novembre 1980 et de son ordre de renvoi de la Chambre des communes du 23 octobre 1980 qui ont tous deux trait au document intitulé «Projet de résolution portant adresse commune à Sa Majesté la Reine concernant la constitution du Canada» publié par le gouvernement le 2 octobre 1980. (*Voir procès-verbal du jeudi 6 novembre 1980, fascicule n° 1.*)

MM. Molina et Sciascia ainsi que M^{lle} Desantis font des déclarations et répondent aux questions.

Le sénateur Austin propose,

1. Que le Comité accepte jusqu'au 17 décembre 1980 les demandes de témoins qui veulent comparaître et jusqu'au 31 décembre 1980 des mémoires écrits;

2. Que le Comité cesse de siéger à compter du 20 décembre 1980 jusqu'au 4 janvier 1981, mais qu'il siège le vendredi 19 décembre 1980 de 9 h 30 à 11 h 30 et de 14 h 30 à 16 h 30 et qu'il reprenne ses travaux le 5 janvier 1981 à 20 heures;

3. Que le Comité termine ses auditions de témoins au plus tard le 9 janvier 1981 sauf autorisation spéciale;

4. Que le Comité commence à étudier au plus tard le 12 janvier 1981 le projet de résolution portant adresse commune à Sa Majesté la Reine qui lui sera renvoyé pour étude article par article, ainsi que tout projet d'amendements connexes;

5. Que le Comité remette son rapport au Sénat et à la Chambre des communes au plus tard le 5 février 1981;

6. Que le Comité convienne de recevoir un maximum de cinq témoins individuels, dont deux seront choisis par des

ment members of the Committee, two to be selected by the Official Opposition members of the Committee, and one to be selected by the New Democratic Party.

After debate, Mr. Epp moved,—That the motion be amended as follows:

(a) in paragraph 1 by deleting the words "December 17, 1980" and substituting the following words: "December 31, 1980."

(b) by adding the following new paragraph after paragraph 2 "That the committee advertise in Canadian newspapers that dates for receipt of written briefs and applications for witnesses to appear before the Committee is December 31, 1980."

(c) in paragraph 3 by deleting the words "January 9, 1981" and substituting the following words: "January 25, 1981"

(d) by deleting paragraph 6 and substituting the following paragraph: "That the Committee agree to receive individual witnesses, to be selected and scheduled by the Sub-committee."

(e) in paragraph 4 by deleting the words "January 12, 1981" and substituting the following words: "January 26, 1981".

By unanimous consent, on motion of Mr. Nystrom the motion was amended by deleting the words "in special cases" in paragraph 3 and substituting the following:

"to hear further witnesses during the clause by clause study of the document before the Committee, where their testimony may be of assistance to the Committee;"

Mr. Robinson (*Burnaby*) moved,—That the motion be amended by adding after paragraph 1 the following new paragraph:

That this Committee call upon the Minister of Justice to forward to the Committee by December 17 the results, insofar as they relate to constitutional questions, of the three opinion polls which he has so far not released.

After debate, by unanimous consent, the amendment of Mr. Robinson (*Burnaby*) was withdrawn.

After debate, the question being put on part (a) of the amendment of Mr. Epp, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 8; NAYS: 16.

The question being put on part (b) of the amendment of Mr. Epp, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 8; NAYS: 16.

The question being put on part (c) of the amendment of Mr. Epp, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 8; NAYS: 16.

The question being put on part (d) of the amendment of Mr. Epp, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 8; NAYS: 16.

The question being put on part (e) of the amendment of Mr. Epp, it was, by a show of hands, negatived: YEAS: 8; NAYS: 16.

Mr. Beatty moved,—That the motion be amended by deleting paragraph 5.

députés du gouvernement faisant partie du Comité, deux autres par des membres de l'opposition officielle faisant partie du Comité et le dernier par le nouveau parti démocratique.

Après délibération, M. Epp propose,—Que la motion soit modifiée comme suit:

a) au paragraphe (1), en supprimant l'expression «le 17 décembre 1980» et en la remplaçant par: «le 31 décembre 1980».

b) en ajoutant le nouveau paragraphe qui suit après le paragraphe 2 «que le Comité fasse publier dans les journaux canadiens que les mémoires écrits et les demandes de comparution devant le comité seront acceptées jusqu'au 31 décembre 1980».

c) au paragraphe (3), en supprimant l'expression «le 9 janvier 1981» et en la remplaçant par: «le 25 janvier 1981».

d) en supprimant le paragraphe (6) et en le remplaçant par: «que le Comité accepte de recevoir des témoins individuels qui seront choisis par le sous-comité qui fixera leur date de comparution».

e) au paragraphe (4), en supprimant l'expression «le 12 janvier 1981» et en la remplaçant par: «le 26 janvier 1981».

Du consentement unanime, sur motion de M. Nystrom, la motion est modifiée en supprimant l'expression «dans des cas spéciaux» au paragraphe 3 et en la remplaçant par ce qui suit:

«pour entendre d'autres témoins au cours de l'étude article par article du document présenté au comité, lorsque leurs témoignages peuvent éclairer le comité;»

M. Robinson (*Burnaby*) propose—Que la motion soit modifiée en ajoutant après le paragraphe (1) le nouveau paragraphe qui suit:

Que ce Comité demande au ministre de la Justice de lui faire parvenir, d'ici le 17 décembre, les résultats des trois sondages d'opinion qu'il n'a pas encore révélés, dans la mesure où ils touchent les questions constitutionnelles.

Après délibération et du consentement unanime, l'amendement de M. Robinson (*Burnaby*) est retiré.

Après délibération, la partie a) de l'amendement de M. Epp, mise aux voix, est rejetée par vote à main levée, par 18 voix contre 8.

La partie b) de l'amendement de M. Epp, mise aux voix, est rejetée par vote à main levée, par 16 voix contre 8.

La partie c) de l'amendement de M. Epp, mise aux voix, est rejetée, par vote à main levée, par 16 voix contre 8.

La partie d) de l'amendement de M. Epp, mise aux voix, est rejetée par vote à main levée, par 16 voix contre 8.

Le partie e) de l'amendement de M. Epp, mise aux voix, est rejetée par vote à main levée, par 16 voix contre 8.

M. Beatty propose,—Que la motion soit modifiée en supprimant le paragraphe 5.

The question being put on the amendment, it was negatived on the following show of hands: YEAS: 8; NAYS: 14.

Mr. Robinson (*Burnaby*) proposed to move,—That the motion be amended by adding after the paragraph 1 the following new paragraph:

That the Committee advertise as soon as possible in Canadian newspapers that the deadline for receipt of written briefs is December 31, 1980 and the deadline for application for witnesses to appear is December 17, 1980.

The proposed amendment was ruled out of order, the question having already been decided.

By unanimous consent, it was agreed,—That the Committee advertise forthwith in Canadian newspapers that the date for application to appear before the Committee is December 17, 1980 and that the date to receive written submissions is December 31, 1980 with the understanding that the date of the postmark shall be deemed to be the date of receipt.

The question being put on the motion, as amended, it was agreed to on the following division:

YEAS

The Honourable Senators

Austin	Lucier
Goldenberg	Petten
Hays	Rizzuto
Lewis	

Messrs.

Bockstael	Lapierre
Campbell (Miss)	Mackasey
(<i>South West Nova</i>)	Nystrom
Corbin	Robinson (<i>Burnaby</i>)
Gimaïel	Rossi—(16)

NAYS

The Honourable Senators

Asselin	Tremblay
Roblin	

Messrs.

Beatty	Hawkes
Crombie	McGrath—(8)
Epp	

At 8:00 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

La motion mise aux voix, est rejetée par vote à main levée, par 14 contre 8.

M. Robinson (*Burnaby*) propose,—Que la motion soit modifiée en ajoutant après le paragraphe (1) le nouveau paragraphe qui suit:

Que le Comité annonce le plus tôt possible dans les journaux canadiens que le délai pour la réception des mémoires écrits est fixé au 31 décembre 1980 et pour les demandes de comparution des témoins, au 17 décembre 1980.

L'amendement proposé est déclaré irrecevable, la question ayant déjà été tranchée.

Du consentement unanime, il est convenu,—Que le Comité annonce dans les journaux canadiens que le délai pour la réception des demandes de comparution devant le Comité est fixé au 17 décembre 1980 et pour les mémoires, au 31 décembre 1980, étant entendu que la date du cachet de la poste sera réputée être la date de réception.

La motion modifiée mise aux voix est adoptée sur division:

POUR

Les honorables sénateurs

Austin	Lucier
Goldenberg	Petten
Hays	Rizzuto
Lewis	

Messieurs

Bockstael	Lapierre
Campbell (M ^{lle})	Mackasey
(<i>South West Nova</i>)	Nystrom
Corbin	Robinson (<i>Burnaby</i>)
Gimaïel	Rossi—(16)

CONTRE

Les honorable sénateurs

Asselin	Tremblay
Roblin	

Messieurs

Beatty	Hawkes
Crombie	McGrath—(8)
Epp	

A 20 heures, le comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Les cogreffiers du Comité

Richard Prigent

Paul Bélisle

Joint Clerks of the Committee

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le 10 décembre 1980

• 1540

[Texte]

Le coprésident (M. Joyal): A l'ordre, s'il vous plaît.

Puis-je prier les honorables membres de ce Comité de bien vouloir prendre leur siège afin que nous puissions poursuivre nos débats avec les représentants du Congrès national des Italo-Canadiens qui sont représentés cet après-midi par mademoiselle Rita Desantis, monsieur Giovanni Molina, qui est le président, et monsieur Antonio Sciascia qui est avocat-conseil auprès du Congrès national.

Le coprésident (M. Joyal) continue en italien.

Je comprends que vous avez une présentation orale à faire part aux membres du Comité et que par la suite vous êtes disposés à répondre aux questions.

J'inviterais donc monsieur Molina à ouvrir la discussion.

M. Giovanni Molina (président, Congrès national des Italo-Canadiens): Monsieur le président, mesdames et messieurs, le Congrès national des Italo-Canadiens, région du Québec, est un organisme qui regroupe une centaine d'associations d'italo-Canadiens, dix représentants de paroisses, six représentants des syndiqués ainsi que douze personnes qui sont élues parmi la population italo-canadienne.

Comme dans le passé, nous sommes concernés par toute loi qui toucherait les droits acquis de nos citoyens et pour cela nous avons préparé un mémoire qui stipule notre position vis-à-vis du projet de résolution concernant la Constitution du Canada.

Je vous présente Maître Antonio Sciascia, conseiller du Congrès national des Italo-Canadiens, région Québec, et mademoiselle Rita Desantis, qui ont participé à la rédaction de ce document. Ils se feront un plaisir de répondre à toutes les questions qui leur seront posées.

Merci, monsieur le président.

M. Antonio Sciascia (avocat-conseil, Congrès national des Italo-Canadiens): Monsieur le président, mesdames et messieurs, je dois tout d'abord m'excuser pour les erreurs dans la rédaction de ce mémoire.

Comme vous le savez, notre communauté a été récemment affligée d'une tragédie et durant les dernières deux semaines nous avons concentré tous nos efforts dans une campagne de collecte de fonds afin de venir en aide aux personnes sinistrées de l'Italie du sud.

Avec ces excuses, je voudrais tout d'abord procéder de cette façon. Je voudrais, si ce Comité le permet, qu'on procède à la lecture de notre mémoire, ce n'est pas très long, et par la suite je procéderai en soulignant les questions les plus importantes que nous considérons dans ledit mémoire et, suite à ça, nous serons prêts à recevoir vos questions.

Alors, monsieur le président, avec la permission de ce Comité j'inviterais mademoiselle Desantis à vous lire notre mémoire.

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Wednesday, December 10, 1980

[Traduction]

The Joint Chairman (Mr. Joyal): Could we come to order, please.

Many I ask the honourable members of the Committee to please take their seats so that we may resume consideration of our order of reference with the representatives of the National Italian-Canadian Congress, represented here this afternoon by Miss Rita Desantis, Mr. Giovanni Molina, President, and Mr. Antonio Sciascia, Legal Adviser to the Congress.

The Joint Chairman (Mr. Joyal) continues in Italian.

I understand that you have an oral presentation to make to the members and that you will then be ready to answer any questions.

So, I would now invite Mr. Molina to open the discussion.

Mr. Giovanni Molina (President, National Italian-Canadian Congress): Mr. Chairman, ladies and gentlemen, the National Italian-Canadian Congress, Quebec region, is an organization made up of approximately 100 Italian Canadian associations with 10 parish representatives, six union representatives and 12 people who have been elected from the Italian-Canadian community.

We are, as we have always been, concerned by any legislation affecting the right of our citizens and that is why we have prepared a brief stating our position on the Proposed Resolution for constitutional reform.

I would now like to introduce Mr. Antonio Sciascia, Legal Adviser to the National Italian-Canadian Congress, Quebec region, and Miss Rita Desantis, who both assisted in drafting this brief. It will be their pleasure to answer any of your question.

Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Antonio Sciascia (Legal Adviser, National Italian-Canadian Congress): Mr. Chairman, ladies and gentlemen, first of all, I would like to apologize for any errors in the text of this brief.

As you are undoubtedly aware, our community has been aggrieved by a recent tragedy. So, for the past two weeks, we have been concentrating all our efforts on a fund raising campaign to assist victims of this disaster in Southern Italy.

So, having made those apologies, I would like to proceed in the following manner, if I may. I would like to read our brief, which is not very long, and then highlight the issues which we feel are the most important in the brief. Then, we would be ready to receive questions.

So, Mr. Chairman, with the permission of the Committee, I would ask Miss Desantis to read our brief to you.

[Text]

Mlle Rita Desantis (porte-parole, Congrès national des Italo-Canadiens): Monsieur le président, mesdames et messieurs. Nous sommes québécois! We are Canadians! Ci siamo anche noi!

On May 20th, we chose to remain in a strong united Canada.

Nous sommes des Canadiens d'origine italienne et parce que nous sommes des citoyens dont l'origine n'est ni française ni britannique, permettez-nous de nous joindre aux autres Canadiens qui, comme nous, partagent cette caractéristique afin de vous rappeler que, constituant environ 30 pour cent de l'ensemble de la population du Canada, nous aussi nous sommes là et nous sommes désireux de partager sur un pied d'égalité les responsabilités et devoirs qui incombent à tous les Canadiens.

Nous avons un intérêt spécial pour le Canada parce qu'historiquement nous avons été parmi les premiers à le découvrir. Depuis 1880, tout le Canada porte l'empreinte de nos bâtisseurs, de nos ouvriers et nos ouvrières.

In the minds and hearts of those who chose Canada, the vision of this land was that of a country where regardless of cultural background, of origin, or of race, people could work together to create a new way of life. Canada was and is perceived to be a land of equal opportunity, a country where no dream is impossible.

Canada has evolved from the initial compact of 1867. The constitution of Canada should reflect all the elements in the Canadian mosaic. The constitution of Canada should not be an act of political or partisan compromise. It must be a statement of principles.

The document entitled *The Canada Act* is sterile, dispassionate; as if Canada were not worthy of an identity, not worth of accolades. We deplore the fact that a preamble was omitted from the Canada Act. Who are we, Canadians?

The preamble should have recognized the existence of two major linguistic communities neither of which is homogeneous; the preamble should have recognized the historic significance of the French and English communities; however, the preamble should also have recognized a Canada rich in cultural diversity.

The document entitled *The Canada Act* is vague and imprecise: there is a "reasonable" or "unreasonable" limit to people's rights. These limitations subject the Bill of Rights to interpretations and restrictions which may reduce the individual's rights and freedoms. Furthermore, the proposed bill of rights fails to recognize the rights of native peoples to a separate and distinct identity, and it fails to make any mention of the rights of the minority groups to pursue their own cultural activities. Lest we forget, no one cultural group forms the absolute majority in Canada.

If the Bill of Rights cannot state unequivocally that all Canadians are equal regardless of linguistic "appartenance"; that Canada *ad mare usque ad mare* belongs to all Canadians; that certain rights and freedoms are absolute; then we cannot support a document which appears to be drafted to please politicians and is not a bill of rights for all Canadian citizens.

[Translation]

Miss Rita Desantis (Spokesperson, National Italian-Canadian Congress): Mr. Chairman, ladies and gentlemen. Nous sommes Québécois! We are Canadians! Ci siamo anche noi!

Le 20 mai, nous avons choisi de rester dans un Canada fort et uni.

We are Canadians of Italian descent and since we are citizens whose roots are neither French nor British, allow us to join other Canadians who share this characteristic with us in reminding you that we make up 30 per cent of the total population of Canada. We are also here and willing to share on an equal basis in the responsibilities and duties of every Canadian.

Our interest in Canada is a special one for, historically, we were among the first to discover this land. Since 1880, the whole of Canada bears the stamp of our builders and workers, both men and women.

Dans l'esprit de ceux qui ont choisi le Canada, ce pays représentait un foyer où, sans égard à l'origine culturelle, ethnique ou raciale, des gens pourraient travailler ensemble en vue de créer un nouveau mode de vie. Le Canada était et sera encore perçu comme le pays où tout le monde a les mêmes occasions, la terre où tout rêve est réalisable.

Le Canada a évolué depuis l'accord initial de 1867. La constitution du Canada devrait refléter toutes les pièces de la mosaïque canadienne. La constitution du Canada ne devrait pas faire preuve de compromis politiques ou partisans. Elle doit être un énoncé de principes.

Le document intitulé Loi sur le Canada est stérile et exempt de passion, comme si le Canada ne méritait pas d'identité, d'accolades. Nous déplorons l'absence de préambule à la Loi sur le Canada. Qui sommes-nous, les Canadiens?

Dans le préambule, on aurait dû exposer l'existence de deux communautés linguistiques principales, qui ne sont ni l'une ni l'autre homogènes. Dans le préambule, on aurait dû reconnaître la signification historique des communautés française et anglaise. Néanmoins, on aurait dû aussi y parler également de la diversité culturelle du pays.

Le document intitulé La Loi sur le Canada est vague et imprécis: on y définit des limites «raisonnables» et «déraisonnables» aux droits des particuliers. Les définitions assujettissent la Charte des droits à des interprétations et à des restrictions susceptibles de réduire les droits et libertés des particuliers. De plus, la Charte des droits proposée ne tient pas compte du droit des autochtones à une identité séparée et distincte; aussi, il lui manque un énoncé des droits des groupes minoritaires de se livrer aux activités propres à leur culture. N'oublions pas qu'aucun groupe culturel ne constitue la majorité absolue au Canada.

Si la Charte des droits ne réussit pas à énoncer sans équivoque que tous les Canadiens sont égaux, peu importe l'appartenance linguistique, que le Canada *ad mare usque ad mare* appartient aux Canadiens et que certains droits et libertés sont absolus, nous nous voyons dans l'impossibilité d'appuyer un document qui a été vraisemblablement rédigé dans le seul but de plaire aux hommes politiques et qui n'est pas une charte de droits pour tous les citoyens canadiens.